

# BUILDING BLOCKS *of* INTERPRETING



**Statistics show that the US population has more than 20% of Limited or Non-English speaking households.**

Our human nature compels us to help our loved ones and neighbors. That is when we face the challenges of the trade...

Join the industry which the U.S. Bureau of Labor Statistics projected growth to be at a 46% increase between 2012-2022, making it the fastest growing occupation. Learn what a career as an interpreter is all about and prepare to become a professional linguist.

## WHO IS INVITED TO ATTEND

- ▶ *Do you speak more than one language?*
- ▶ *Do you work in a healthcare setting?*
- ▶ *Are you asked to help your friends & family to understand something in another language?*
- ▶ *Do you help others when needed a voice?*
- ▶ *Interpreters wishing to sharpen their skills*

**If you answered "YES" to any one of the questions above,**

**DO NOT MISS THIS COURSE!**

## COURSE CONTENT

This 7-day course takes you through a journey covering more than the essential foundation of a Professional Interpreter's required skills and knowledge. Participants will have constant opportunities to practice with realistic scenarios. Subject Competence is evaluated each day of the course to ensure that each concept covered has been adequately understood.

- ▶ Laws & Regulations Applicable to Language Access
- ▶ Ethics & Standards of the Interpreting Profession
- ▶ Healthcare System Overview
- ▶ Patient Rights
- ▶ Cultural & Linguistic Competence
- ▶ Medical Terminology
- ▶ Industry Significant Terminology
- ▶ Note Taking Skills
- ▶ Methodology
- ▶ Advocacy
- ▶ Resilience & Self Care
- ▶ Professional Advancement
- ▶ Mentor Program

**To Enroll:**

**EMAIL [TRAINING@ESCLAONLINE.COM](mailto:TRAINING@ESCLAONLINE.COM)  
OR CALL 303.884.9912**

# INSTRUCTOR BACKGROUND



Cynthia Hermosillo, CMI - Spanish  
*SPA/ENG Translator*  
*Website Translation & Localization*  
*Linguistic and Healthcare Quality Consultant*



Mrs. Hermosillo is a Spanish Certified Medical Interpreter. She has ample experience with Telephonic, Video Remote, Onsite Interpreting and a Website Translation and Localization graduate from the Monterey Institute of International Studies.

Her healthcare interest became a career, more than 20 years ago when she enrolled as a community volunteer in a hometown clinic serving mostly Hispanic and low income families. She then worked as a patient care team member in hospitals including NICU, Pediatrics, ICU, ER, and Mental Health. Her passion for integrating provider services and patient care quality led her to roles within Risk Management, Patient Advocacy, Provider & Staff Training and Development.

These days she continues providing Spanish interpretation and translation services within the medical, educational and medico-legal areas of the community language access fields. Her services also include training and consulting for home care providers ensuring continued compliance of development, revision and implementation of operational, training and professional development programs.

Her passion for volunteer work has continued throughout her career and currently includes service as Committee Member, Speaker Liaison, Board and Ambassador Member for local and international volunteer community service organizations.